

Folk Dance Workshops with Mihai Jurca

羅馬尼亞舞蹈工作坊 (2012.09.30)

1st Workshop

1. The Burzucan (no translation)

Burzucanul 布索坎

The name of the dance does not have any meaning. It is a way of dancing for girls.

[CD No. 5]

2. Polcă from Black Creesh Valley (Polcă from Beiush) - couple dance

Polcă de pe Valea Crişului Negru (Polcă de Beiuş) - joc in pereche 貝尤什雙人舞

Polcă is a kind of dance. Crişul Negru (黑克里什河) is a river running in the southern part of Bihor. This dance is from the city Beiuş which is in the south of Bihor.

[CD No. 1]

3. Male dance

Fecioresc 小伙子

'Fecior' means 'boy' or 'young man'. The dance consists of many figures, claps, slaps and spurs.

[CD No. 7]

2nd Workshop

1. Polcă from Fast Creesh Valley (Polcă from Aleshd) - couple dance

Polcă de pe Valea Crişului Repede (Polcă de Aleşd) - joc in pereche 阿萊什德雙人舞

Polcă is a kind of dance. Crişul Repede (湍克里什河) is a river running from the west to the east of Bihor. This dance is from the city Aleşd which is in the east of Bihor.

[CD No. 3]

2. Girl's Ţura (tzoora) from Barcau River Valley

Ţura fetelor de pe Valea Barcăului 巴克烏女子拍腿舞

'Ţura' is a word for shouting. 'Fetelor' means 'girl'. Barcău (巴克烏河) is a river running in the northern part of Bihor. The rhythm of the dance is 10/16 or 2/4.

[CD No. 2]

3. On the leg (on the foot) - couple dance

Pe picior - joc in pereche 雙人跳起來

'Pe picior' means 'On the foot'. Its rhythm is 8/8, counted as S-Q-S-Q-S [cts 1-2, 3, 4-5, 6, 7-8].

[CD No. 4]

Dances of Bihor

Bihor (比霍爾) is a county in the north of Crişana, west of Transilvania, Romania.

In Bihor the couple dance with a slower tempo is called 'Poarga' (Polcă) which starts almost always the village dance cycles. Its basic step called 'Şchiopul' (the limping one) could have also syncopated aspects. As a couple dance it could contain turning parts followed by large movements on a circle of couples in the CCW direction. Men alternate the basic steps with claps with the hands on the heels and legs.

The men dance 'Pe picior' has an interesting syncopated rhythm of 8/8 meter and challenging clapping movements. But this dance could be performed also by couples when women are turning around men and turning also in place around their own axis.

In Bihor area one may find a women dance called 'Ţura fetelor' which in fact contains men movements but performed only by women.

The last dance of the traditional cycle is 'Mărunţel' with a fast tempo where the rhythmical feature is produced by jerky rhythms, spurs, stamps, jumps and clicks.

DVD of Mihai & Raluca Jurca

No.	Description	Starting Time	Ending Time
1	General background	00:00:01	00:01:49
2	Polcă	00:01:50	00:03:32
3	Pe picior	00:03:33	00:04:16
4	Mărunţel	00:04:17	00:04:49
5	Whole suite	00:04:50	00:08:12
6	Polcă de Beiuş: Basic steps	00:08:13	00:09:42
	In pairs (a)	00:09:43	00:11:10
	(b)	00:11:11	00:12:29
7	Polcă de Aleşd: Basic steps	00:12:30	00:14:01
	In pairs (a)	00:14:02	00:15:27
	(b)	00:15:28	00:16:47
8	Pe picior: Basic steps	00:16:48	00:17:56
	In pairs (a)	00:17:57	00:19:02
	(b)	00:19:03	00:20:05
	Fecioresc	00:20:06	00:21:12

Administrative Map of Romania in 1930



Cities and Rivers of Bihor (BH)

